

The logo for EvoSanitary, featuring the brand name in a white, lowercase, sans-serif font with a registered trademark symbol, set against a dark teal rectangular background.

MANUAL DE UTILIZARE-POMPA SUBMERSIBILA CU TOCATOR
USER MANUAL – SUBMERSIBLE GRINDER PUMP
MANUALE D’USO – POMPA SOMMERSA CON TRITURATORE
MANUAL DE USO – BOMBA SUMERGIBLE CON TRITURADOR
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – DARÁLÓS MERÜLŐSZIVATTYÚ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΚΟΠΤΗΡΑ
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – ПОТАПЯЕМА ПОМПА С РЕЖЕЩ
МЕХАНИЗЪ
BEDIENUNGSANLEITUNG – TAUCHPUMPE MIT SCHNEIDWERK
MANUEL D’UTILISATION – POMPE IMMERGÉE AVEC BROYEUR
MANUAL DE UTILIZAÇÃO – BOMBA SUBMERSÍVEL COM TRITURADOR



Componente

1. Capac
2. Flotor
3. Racord
4. Tocator
5. Capac Ionx
6. Maner



Date tehnice

Cod	683310
Tensiune / Frecventa	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala	1100 W
Debit maxim	250 L/min
Temperatura lichidului	4° – 50 ° C
Adancime maxima de imersie	5m
Inaltime maxima de pompare	10 m
Diametru racord refulare	2"
Diametru maxim particule	10 mm
Greutate	~14.5 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a pompei in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta pompei.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rascuti cablul electric de alimentare al pompei
- Nu transportati pompa tinand-o de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a pompei la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.

- Nu suprasolicitati pompa! Ea poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane in imediata vecinatate a pompei.
- Evitati functionarea pompei in gol.
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, evitati toate problemele legate de aspiratie la utilizarea ei in rezervoare sau fantani.
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat.
- Pentru fixarea pompei cu un cablu sau sfoara in pozitia de lucru utilizati manerul cu care este prevazuta.

Domeniu de utilizare.

- **Aceasta electropompa cu tocator pentru faramitarea particulelor fibroase este destinata extragerii apelor uzate cu particule in suspensie din cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si micilor lucrari de irigatii agricole sau gradini. Nu utilizati produsul pentru extragerea hidrocarburilor (carburanti, uleiuri, solventi...)**
- **Constructia speciala a rotorului si dispozitivului de tocare asigura un debit mare si previne colmatarea si uzura prematura a pompei.**

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive, particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

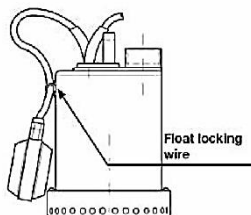


ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere

Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.



Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la retea de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m deasupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distrage componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.



ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatarea rotorului

Daca particulele solide s-au depozitat excesiv in interiorul pompei atunci trebuie sa demontati partea de jos a pompei in felul urmatoar:

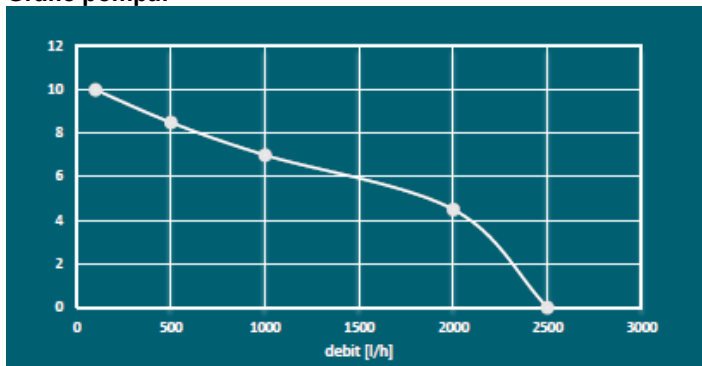
1. Scoateti dispozitivul de aspiratie din interiorul pompei.
 2. Curatati rotorul cu apa curata.
- Important! Nu lasati jos si nu asezati pompa pe rotor!
3. Asamblati in ordine inversa.

NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.

Grafic pompa:



Depozitare

- Depozitați pompa într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc fără praf sau suprafețe vibrante, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați pompa față de acțiunea directă a razelor solare și pastrați-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.

Garantie

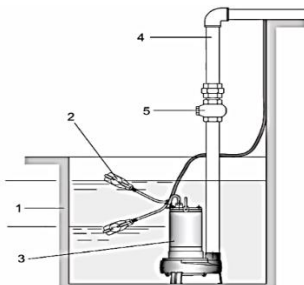
Garantia acoperă toate materialele componente și vicile de fabricație cu excepția, fără însă a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenți, cabluri, etc) sau accesorii,
- Defecte cauzate de o exploatare, întreținere și depozitare necorespunzătoare, modificări neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale și leziuni corporale rezultate în urma exploatare necorespunzătoare a echipamentului.
- Deteriorări cauzate de lichide, pătrundere excesivă de praf, distrugere intenționată, utilizare inadecvată (pentru scopuri în care acest echipament nu este proiectat), etc.

Asistența tehnică

Constatare	Cauza posibilă	Rezolvare
Pompa nu porneste	Alimentare rețea întreruptă	Verificați cablul de alimentare
	Plutitorul nu reacționează	Reglați plutitorul mai sus
Pompa nu transportă apă	Orificii acces lichid infundate	Curățați orificiile de acces
	Furtun de evacuare obturat	Corectati poziția furtunului
Pompa nu se oprește	Plutitorul nu poate cobori suficient	Repoziționați pompa și reglați plutitorul astfel încât acesta să se miște liber
Pompa se oprește după o scurtă perioadă de lucru	Apă prea caldă	Asigurați-vă că temperatura apei nu depășește 40° C
	Ape murdare cu concentrație prea mare de impurități	Curățați pompa și fundul bazinului

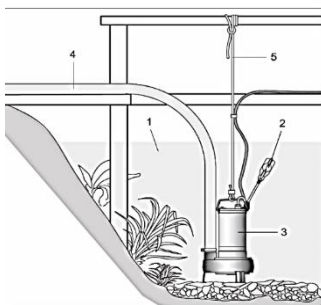
EXEMPLE DE MONTAJ



Montaj pompa ape uzate menajere in bazine betonate:

Legenda:

1. Bazin
2. Plutitor electric
3. Pompa ape uzate
4. Conducta refulare pompa
5. Supapa de sens.



Montaj pompa ape uzate Menajere in albia unui lac

Legenda:

1. Lac
2. Plutitor electric
3. Pompa ape uzate
4. Conducta refulare pompa
5. Funie de siguranta.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

components

1. Cover
2. Float
3. Discharge Outlet
4. Grinder
5. Pump Housing Cover
6. Handle



Technical data

Code	683310
Voltage / Frequency	230-240V ~ 50Hz
Nominal power	1100W
Maximum flow rate	250 L/min
Temperature FLUID	4° – 50° C
Maximum immersion depth	5m
Maximum pumping height	10 m
Discharge connection diameter	2"
Maximum particle diameter	10mm
Weight	~14.5 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards.



Warning! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to comply with these instructions may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT

Safety Measures During Operation



WARNING! Always ensure that the supply voltage corresponds to the voltage indicated on the pump rating plate.



Use only properly grounded electrical outlets that comply with applicable electrical regulations!

- Do not twist the pump power cord.
- Do not carry the pump by its power cord and do not pull the power cord to disconnect it from the electrical outlet.
- Keep the pump power cable away from heat sources, oil, grease, sharp objects, and any source of excessive heat.
- Regularly inspect the plug and power cable. If either is damaged, contact a qualified electrician for replacement.
- Do not overload the pump. It can be operated safely only within its specified operating parameters. Do not use electrical equipment for purposes other than those for which it was designed.

Servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel using original spare parts and accessories to prevent accidents and equipment damage resulting from improper repairs.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE SUBMERSIBLE PUMP

- Do not use the pump in swimming pools, ponds, or tanks where people are present in the immediate vicinity of the pump.
- Do not allow the pump to run dry.
- Since the pump operates very quietly, regularly monitor its operation, especially when used in tanks, reservoirs, or wells.
- Installation of the pump must be carried out by qualified personnel.
- Use the handle provided to secure and position the pump with a rope or cable.

Field of use.

- This grinder pump is designed for pumping wastewater containing suspended solids from tanks, basements, garages, swimming pools, and for small agricultural irrigation or gardening applications.
- Do not use the product for pumping hydrocarbons such as fuels, oils, or solvents
- The special impeller design and grinding mechanism ensure high flow performance while preventing clogging and premature wear of the pump.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.



ATTENTION! The pump is designed and manufactured for pumping water free of explosive substances, solid particles, or fibers, with a density of up to 1 kg/dm³ and a kinematic viscosity of 1 mm²/s, as well as chemically non-aggressive liquids

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIR.



WARNING! Disconnect the power supply before carrying out any adjustment, installation, or maintenance operations

FLOAT SWITCH ADJUSTMENT

The pump start and stop levels are adjusted by changing the length of the cable section between the float switch and its fixing point.

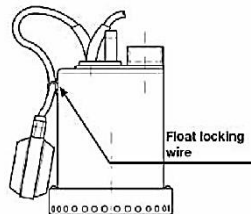
Ensure that the float switch can move freely during operation.

Adjust the float switch stop position so that the pump body never remains above the water level.

MANUAL MOTOR OPERATION CHECK

If the pump does not operate when the float switch is activated, the functionality of the moving parts must be checked:

- Disconnect the pump from the electrical power supply.
- Place the pump in a horizontal position
- Remove the suction filter and diffuser. Using a 13 mm open-end wrench, rotate the motor shaft clockwise.
- Reinstall the diffuser and suction filter.



Work area:

- Before immersing the pump in its operating position, ensure that there is no sand or solid sediment at the installation site. If present, thoroughly clean the area.
- The pump must operate in a vertical position.
- Position the pump at least 1 m above the bottom surface to prevent sediment deposits from affecting proper operation.
- The water level must never fall below the pump body.
- **FREEZING HAZARD!** If the pump remains inactive at temperatures below 0°C, ensure that no residual water remains inside the pump, as freezing may damage its components.

HYDRAULIC CONNECTION

- Connect the pump using rigid or flexible metal or plastic piping.
- It is recommended to use piping with an internal diameter at least equal to the pump outlet diameter to avoid performance losses and clogging.
- The dimensions of the installation site must be calculated according to the estimated water volume and pump flow rate in order to avoid excessive start/stop cycles.
- The pump should not be subjected to more than 30 start cycles per hour to prevent motor overheating.

ELECTRICAL CONNECTION

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These single-phase motor pumps are equipped with thermal overload protection and can be connected directly to the mains power supply.



ATTENTION! In the event of motor overheating, the pump will stop automatically. Once cooled down, it will restart automatically without any user intervention.

Cleaning and maintenance

WARNING! Before carrying out any work on the equipment, disconnect it from the electrical power supply.

Cleaning Impeller

If excessive solid deposits accumulate inside the pump, proceed as follows:

1. Remove the suction assembly from inside the pump.
2. Clean the impeller with clean water.
Do not place or rest the pump on the impeller!
3. Reassemble all components in reverse order.

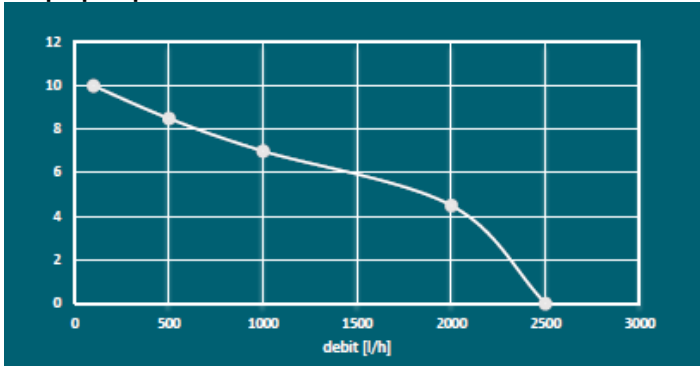
Do NOT use solvents (such as petroleum products, fuels, alcohol, or similar substances), as they may damage plastic components.

Maintenance

The equipment has been designed for long service life with minimal maintenance requirements.

No additional lubrication is required, as all moving components are lubricated with long-life lubricants applied during manufacturing.

Graph pump :



Storage

- Store the pump in a location inaccessible to children, in a stable and secure position, in a clean and dry environment free from dust and excessive vibration, avoiding extremely high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and, whenever possible, store it in a dark place.

WARRANTY

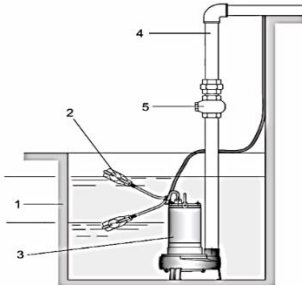
The warranty covers manufacturing defects and material faults, except, but not limited to:

- Components subject to normal wear and tear resulting from regular use (carbon brushes, bearings, cables, etc.) and accessories,
- Defects caused by improper operation, maintenance, storage, unauthorized modifications to the equipment, or transportation costs.
- Property damage and personal injury resulting from improper use or operation of the equipment.
- Damage caused by liquids, excessive dust ingress, intentional damage, misuse, or operation for purposes for which the equipment was not designed.

Technical assistance

Problem	Possible cause	Solution
Pump does not start	Power supply failure	Check the power cable and power supply
	Float switch not activating	Adjust the float switch to a higher position
Pump does not deliver water	Clogged inlet openings	Clean the inlet openings.
	Blocked discharge hose	Remove the blockage and correct the hose position.
The pump does not stop.	Float switch cannot move down sufficiently	Reposition the pump and adjust the float switch so that it can move freely
The pump stops after a short period of work	Water temperature too high	Ensure that the water temperature does not exceed 40°C
	Excessively contaminated water with a high concentration of impurities	Clean the pump and the bottom of the tank or sump

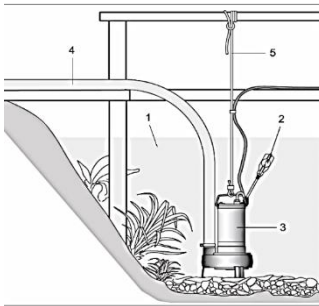
ASSEMBLY EXAMPLES



Installation of a Domestic Wastewater Pump in a Concrete Tank:

Legend:

1. Tank
2. Float Switch
3. Wastewater Pump
4. Pump Discharge Pipe
5. Check Valve



Installation of a Domestic Wastewater Pump in a Lake

Legend:

1. Lake
2. Float Switch
3. Wastewater pump
4. Pump discharge pipe
5. Safety rope.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

componenti

1. Copertina
2. Galleggiante
3. Uscita di scarico
4. Macinino
5. Coperchio dell'alloggiamento della pompa
6. Maniglia

**Dati tecnici**

vacillante	683310
Tensione / Frequenza	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza ridotta	1100W
Portata massima	250 L/min
Temperatura del fluido	4° – 50° C
Profondità massima di immersione	5 metri
Altezza massima di pompaggio	10 m
Diametro della connessione di scarico	2"
Diametro massimo delle particelle	10 mM
Peso	~14,5 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER APPARECCHIATURE ELETTRICHE

Misure di sicurezza durante il funzionamento



ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati della pompa.



Utilizzare esclusivamente prese elettriche con messa a terra adeguata e conformi alle normative elettriche vigenti !

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione della pompa.
- Non trasportare la pompa tenendola per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollarla dalla presa elettrica .
- Tenere il cavo di alimentazione della pompa lontano da fonti di calore, olio, grasso, oggetti appuntiti e qualsiasi fonte di calore eccessivo .
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. Se uno dei due è danneggiato, contatta un elettricista qualificato per la sostituzione .
- Non sovraccaricare la pompa. Può funzionare in sicurezza solo entro i parametri operativi specificati. Non utilizzare le apparecchiature elettriche per scopi diversi da quelli per cui sono state progettate.

Assistenza

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali, al fine di prevenire incidenti e danni alle apparecchiature derivanti da riparazioni improprie.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA POMPA SOMMERSA

- Non utilizzare la pompa in piscine, stagni o serbatoi in cui siano presenti persone nelle immediate vicinanze della pompa.
- Non lasciare che la pompa funzioni a secco.
- Sebbene la pompa funzioni in modo molto silenzioso, è necessario monitorarne regolarmente il funzionamento, soprattutto se utilizzata in serbatoi, cisterne o pozzi.
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato.
- Utilizzare la maniglia in dotazione per fissare e posizionare la pompa con una corda o un cavo.

Campo di applicazione

- Questa pompa trituratrice è progettata per il pompaggio di acque reflue contenenti solidi sospesi da serbatoi, scantinati, garage, piscine e per piccole applicazioni di irrigazione agricola o giardinaggio.
- Non utilizzare il prodotto per il pompaggio di idrocarburi quali carburanti, oli o solventi.
- Lo speciale design della girante e il meccanismo di rettifica garantiscono elevate prestazioni di flusso, prevenendo al contempo l'intasamento e l'usura prematura della pompa.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE



ATTENZIONE! La pompa è progettata e realizzata per il pompaggio di acqua priva di sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità fino a 1 kg/dm^3 e una viscosità cinematica di $1 \text{ mm}^2/\text{s}$, nonché di liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.



ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione, installazione o manutenzione.

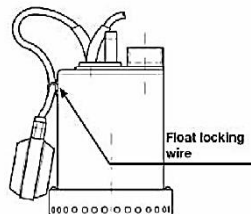
REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE A GALLEGGIANTE

di avvio e arresto della pompa vengono regolati modificando la lunghezza del tratto di cavo tra l'interruttore a galleggiante e il suo punto di fissaggio. Assicurarsi che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento. Regolare la posizione di arresto dell'interruttore a galleggiante in modo che il corpo della pompa non rimanga mai al di sopra del livello dell'acqua.

MANUALE DI CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO DEL MOTORE

Se la pompa non si avvia quando si aziona l'interruttore a galleggiante, è necessario verificare il funzionamento delle parti mobili:

- Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica.
- Posizionare la pompa in posizione orizzontale.
- Rimuovere il filtro di aspirazione e il diffusore. Utilizzando una chiave a forchetta da 13 mm, ruotare l'albero motore in senso orario.



- Reinstallare il diffusore e il filtro di aspirazione.

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa nella sua posizione di funzionamento, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi nel luogo di installazione. In caso affermativo, pulire accuratamente l'area .
- La pompa deve funzionare in posizione verticale.
- Posizionare la pompa ad almeno 1 metro dal fondo per evitare che i depositi di sedimenti ne compromettano il corretto funzionamento.
- Il livello dell'acqua non deve mai scendere al di sotto del corpo della pompa.
- **PERICOLO DI CONGELAMENTO!** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0 °C, assicurarsi che non rimanga acqua residua al suo interno, poiché il congelamento potrebbe danneggiarne i componenti.

COLLEGAMENTO IDRAULICO

- Collegare la pompa utilizzando tubazioni rigide o flessibili in metallo o plastica.
- Si raccomanda di utilizzare tubazioni con un diametro interno almeno pari al diametro di uscita della pompa per evitare perdite di prestazioni e ostruzioni.
- Le dimensioni del sito di installazione devono essere calcolate in base al volume d'acqua stimato e alla portata della pompa, al fine di evitare cicli di avvio/arresto eccessivi.
- Per evitare il surriscaldamento del motore, la pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avviamento all'ora.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Queste pompe con motore monofase sono dotate di protezione termica da sovraccarico e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si arresterà automaticamente. Una volta raffreddata, si riavvierà automaticamente senza alcun intervento da parte dell'utente.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegarla dall'alimentazione elettrica .

Girante di pulizia

Se all'interno della pompa si accumulano depositi solidi eccessivi, procedere come segue:

1. Rimuovere il gruppo di aspirazione dall'interno della pompa.
2. Pulire la girante con acqua pulita.

Non appoggiare la pompa sulla girante!

3. Rimontare tutti i componenti in ordine inverso.

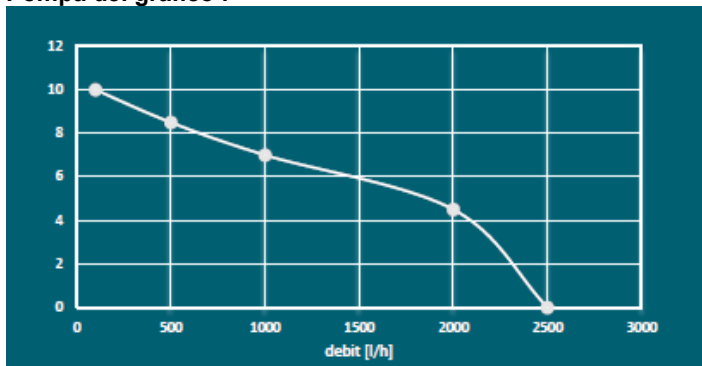
NON utilizzare solventi (come derivati del petrolio, carburanti, alcol o sostanze simili), poiché potrebbero danneggiare i componenti in plastica.

Manutenzione

L'apparecchiatura è stata progettata per una lunga durata con esigenze minime di manutenzione.

Non è necessaria alcuna lubrificazione aggiuntiva, poiché tutti i componenti mobili sono lubrificati con lubrificanti a lunga durata applicati durante la produzione.

Pompa del grafico :



Magazzinaggio

- Conservare la pompa in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un ambiente pulito e asciutto, privo di polvere e vibrazioni eccessive, evitando temperature estremamente alte o basse.
- Proteggere la pompa dalla luce solare diretta e, quando possibile, conservarla in un luogo buio.

GARANZIA

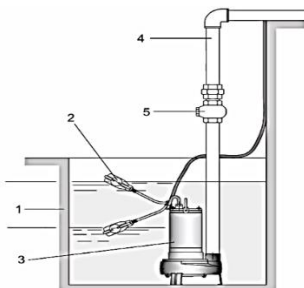
La garanzia copre i difetti di fabbricazione e i vizi dei materiali, ad eccezione, ma non limitatamente a:

- Componenti soggetti a normale usura derivante dal normale utilizzo (spazzole di carbone, cuscinetti, cavi, ecc.) e accessori,
- Difetti causati da un utilizzo, una manutenzione o uno stoccaggio impropri, da modifiche non autorizzate all'apparecchiatura o da costi di trasporto non corretti.
- Danni materiali e lesioni personali derivanti da un uso o funzionamento improprio dell'attrezzatura.
- Danni causati da liquidi, eccessiva penetrazione di polvere, danni intenzionali, uso improprio o funzionamento per scopi per i quali l'apparecchiatura non è stata progettata.

Assistenza tecnica

Problema	Possibile causa	risolvibile
La pompa non si avvia	guasto all'alimentatore	Controllare il cavo di alimentazione e l'alimentatore.
	L'interruttore a galleggiante non si attiva.	Regolare l'interruttore a galleggiante in una posizione più alta.
La pompa non eroga acqua	Aperture di ingresso ostruite	Pulire le aperture di ingresso.
	Tubo di scarico ostruito	Rimuovere l'ostruzione e correggere la posizione del tubo flessibile.
La pompa non si ferma.	L'interruttore a galleggiante non può scendere a sufficienza	Riposizionare la pompa e regolare l'interruttore a galleggiante in modo che possa muoversi liberamente.
La pompa si ferma dopo un breve periodo di lavoro	Temperatura dell'acqua troppo alta	Assicurarsi che la temperatura dell'acqua non superi i 40 °C.
	Acqua eccessivamente contaminata con un'alta concentrazione di impurità	Pulire la pompa e il fondo del serbatoio o della vaschetta di raccolta.

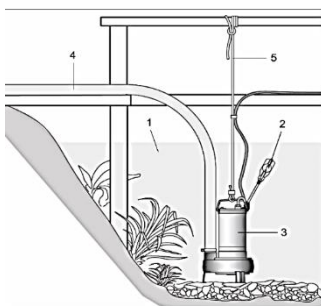
ESEMPI DI MONTAGGIO



Installazione di una pompa per acque reflue domestiche in una vasca di cemento:

Leggenda:

1. Carro armato
2. Interruttore a galleggiante
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa
5. Valvola di ritegno



Installazione di una pompa per acque reflue domestiche in un lago:

Leggenda:

1. Lago
2. Interruttore a galleggiante
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa
5. Corda di sicurezza.



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

componenti

1. Copertina
2. Galleggiante
3. Uscita di scarico
4. Macinino
5. Coperchio dell'alloggiamento della pompa
6. Maniglia

**Dati tecnici**

vacillante	683310
Tensione / Frequenza	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza ridotta	1100W
Portata massima	250 L/min
Temperatura del fluido	4° – 50° C
Profondità massima di immersione	5 metri
Altezza massima di pompaggio	10 m
Diametro della connessione di scarico	2"
Diametro massimo delle particelle	10 mM
Peso	~14,5 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER APPARECCHIATURE ELETTRICHE

Misure di sicurezza durante il funzionamento



ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati della pompa.



Utilizzare esclusivamente prese elettriche con messa a terra adeguata e conformi alle normative elettriche vigenti !

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione della pompa.
- Non trasportare la pompa tenendola per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollarla dalla presa elettrica .
- Tenere il cavo di alimentazione della pompa lontano da fonti di calore, olio, grasso, oggetti appuntiti e qualsiasi fonte di calore eccessivo .
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. Se uno dei due è danneggiato, contatta un elettricista qualificato per la sostituzione .
- Non sovraccaricare la pompa. Può funzionare in sicurezza solo entro i parametri operativi specificati. Non utilizzare le apparecchiature elettriche per scopi diversi da quelli per cui sono state progettate.

Assistenza

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali, al fine di prevenire incidenti e danni alle apparecchiature derivanti da riparazioni improprie.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA POMPA SOMMERSA

- Non utilizzare la pompa in piscine, stagni o serbatoi in cui siano presenti persone nelle immediate vicinanze della pompa.
- Non lasciare che la pompa funzioni a secco.
- Sebbene la pompa funzioni in modo molto silenzioso, è necessario monitorarne regolarmente il funzionamento, soprattutto se utilizzata in serbatoi, cisterne o pozzi.
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato.
- Utilizzare la maniglia in dotazione per fissare e posizionare la pompa con una corda o un cavo.

Campo di applicazione

- Questa pompa trituratrice è progettata per il pompaggio di acque reflue contenenti solidi sospesi da serbatoi, scantinati, garage, piscine e per piccole applicazioni di irrigazione agricola o giardinaggio.
- Non utilizzare il prodotto per il pompaggio di idrocarburi quali carburanti, oli o solventi.
- Lo speciale design della girante e il meccanismo di rettifica garantiscono elevate prestazioni di flusso, prevenendo al contempo l'intasamento e l'usura prematura della pompa.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE



ATTENZIONE! La pompa è progettata e realizzata per il pompaggio di acqua priva di sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità fino a 1 kg/dm^3 e una viscosità cinematica di $1 \text{ mm}^2/\text{s}$, nonché di liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.



ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione, installazione o manutenzione.

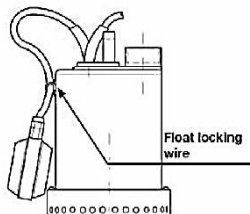
REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE A GALLEGGIANTE

di avvio e arresto della pompa vengono regolati modificando la lunghezza del tratto di cavo tra l'interruttore a galleggiante e il suo punto di fissaggio. Assicurarsi che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento. Regolare la posizione di arresto dell'interruttore a galleggiante in modo che il corpo della pompa non rimanga mai al di sopra del livello dell'acqua.

MANUALE DI CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO DEL MOTORE

Se la pompa non si avvia quando si aziona l'interruttore a galleggiante, è necessario verificare il funzionamento delle parti mobili:

- Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica.
- Posizionare la pompa in posizione orizzontale.
- Rimuovere il filtro di aspirazione e il diffusore. Utilizzando una chiave a forchetta da 13 mm, ruotare l'albero motore in senso orario.



- Reinstallare il diffusore e il filtro di aspirazione.

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa nella sua posizione di funzionamento, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi nel luogo di installazione. In caso affermativo, pulire accuratamente l'area .
- La pompa deve funzionare in posizione verticale.
- Posizionare la pompa ad almeno 1 metro dal fondo per evitare che i depositi di sedimenti ne compromettano il corretto funzionamento.
- Il livello dell'acqua non deve mai scendere al di sotto del corpo della pompa.
- **PERICOLO DI CONGELAMENTO!** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0 °C, assicurarsi che non rimanga acqua residua al suo interno, poiché il congelamento potrebbe danneggiare i componenti.

COLLEGAMENTO IDRAULICO

- Collegare la pompa utilizzando tubazioni rigide o flessibili in metallo o plastica.
- Si raccomanda di utilizzare tubazioni con un diametro interno almeno pari al diametro di uscita della pompa per evitare perdite di prestazioni e ostruzioni.
- Le dimensioni del sito di installazione devono essere calcolate in base al volume d'acqua stimato e alla portata della pompa, al fine di evitare cicli di avvio/arresto eccessivi.
- Per evitare il surriscaldamento del motore, la pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avviamento all'ora.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Queste pompe con motore monofase sono dotate di protezione termica da sovraccarico e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si arresterà automaticamente. Una volta raffreddata, si riavvierà automaticamente senza alcun intervento da parte dell'utente.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegarla dall'alimentazione elettrica .

Girante di pulizia

Se all'interno della pompa si accumulano depositi solidi eccessivi, procedere come segue:

1. Rimuovere il gruppo di aspirazione dall'interno della pompa.
2. Pulire la girante con acqua pulita.

Non appoggiare la pompa sulla girante!

3. Rimontare tutti i componenti in ordine inverso.

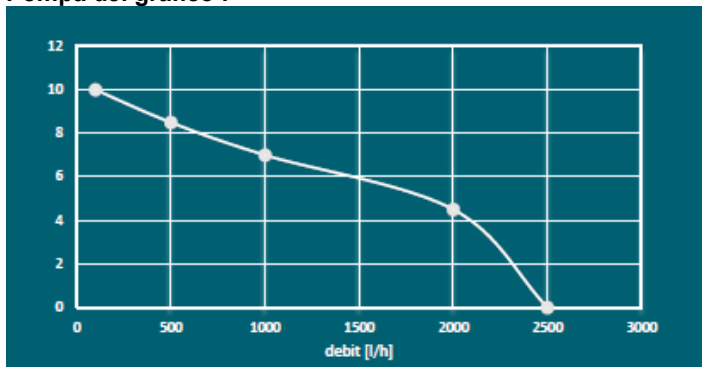
NON utilizzare solventi (come derivati del petrolio, carburanti, alcol o sostanze simili), poiché potrebbero danneggiare i componenti in plastica.

Manutenzione

L'apparecchiatura è stata progettata per una lunga durata con esigenze minime di manutenzione.

Non è necessaria alcuna lubrificazione aggiuntiva, poiché tutti i componenti mobili sono lubrificati con lubrificanti a lunga durata applicati durante la produzione.

Pompa del grafico :



Magazzinaggio

- Conservare la pompa in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un ambiente pulito e asciutto, privo di polvere e vibrazioni eccessive, evitando temperature estremamente alte o basse.
- Proteggere la pompa dalla luce solare diretta e, quando possibile, conservarla in un luogo buio.

GARANZIA

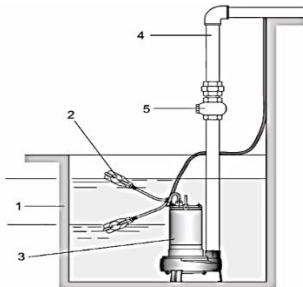
La garanzia copre i difetti di fabbricazione e i vizi dei materiali, ad eccezione, ma non limitatamente a:

- Componenti soggetti a normale usura derivante dal normale utilizzo (spazzole di carbone, cuscinetti, cavi, ecc.) e accessori,
- Difetti causati da un utilizzo, una manutenzione o uno stoccaggio impropri, da modifiche non autorizzate all'apparecchiatura o da costi di trasporto non corretti.
- Danni materiali e lesioni personali derivanti da un uso o funzionamento improprio dell'attrezzatura.
- Danni causati da liquidi, eccessiva penetrazione di polvere, danni intenzionali, uso improprio o funzionamento per scopi per i quali l'apparecchiatura non è stata progettata.

Assistenza tecnica

Problema	Possibile causa	risolvibile
La pompa non si avvia	guasto all'alimentatore	Controllare il cavo di alimentazione e l'alimentatore.
	L'interruttore a galleggiante non si attiva.	Regolare l'interruttore a galleggiante in una posizione più alta.
La pompa non eroga acqua	Aperture di ingresso ostruite	Pulire le aperture di ingresso.
	Tubo di scarico ostruito	Rimuovere l'ostruzione e correggere la posizione del tubo flessibile.
La pompa non si ferma.	L'interruttore a galleggiante non può scendere a sufficienza	Riposizionare la pompa e regolare l'interruttore a galleggiante in modo che possa muoversi liberamente.
La pompa si ferma dopo un breve periodo di lavoro	Temperatura dell'acqua troppo alta	Assicurarsi che la temperatura dell'acqua non superi i 40 °C.
	Acqua eccessivamente contaminata con un'alta concentrazione di impurità	Pulire la pompa e il fondo del serbatoio o della vaschetta di raccolta.

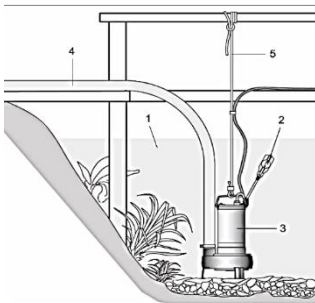
ESEMPI DI MONTAGGIO



Installazione di una pompa per acque reflue domestiche in una vasca di cemento:

Leggenda:

1. Carro armato
2. Interruttore a galleggiante
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa
5. Valvola di ritegno



Installazione di una pompa per acque reflue domestiche in un lago

Leggenda:

1. Lago
2. Interruttore a galleggiante
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa
5. Corda di sicurezza.



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Alkatrészek

1. Borító
2. Lebegés
3. Kiömlőnyílás
4. Daráló
5. Szivattyúház fedele
6. Fogantyú

**Műszaki adatok**

Kód	683310
Feszültség / Frekvencia	230-240V ~ 50Hz
Névleges teljesítmény	1100 W
Maximális áramlási sebesség	250 l/perc
Hőmérséklet FOLYADÉK	4–50 °C
Maximális merülési mélység	5 méter
Maximális szivattyúzási magasság	10 méter
Kiömlőcsatlakozás átmérője	2"
Maximális részecskeátmérő	10 mm
Súly	~14,5 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS BERENDEZÉSEKHEZ**Biztonsági intézkedések működés közben**

FIGYELMEZTETÉS! Mindig győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a szivattyú adattábláján feltüntetett feszültségnek.



Kizárólag megfelelően földelt, a vonatkozó elektromos előírásoknak megfelelő elektromos aljzatokat használjon !

- Ne csavarja meg a szivattyú tápkábelét.
- Ne hordozza a pumpát a tápkábelénél fogva, és ne húzza a tápkábelét a hálózati csatlakozó kihúzásához .
- Tartsa távol a szivattyú tápkábelét hőforrásoktól, olajtól, zsírtól, éles tárgyaktól és minden túlzott hőforrástól .
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelét. Ha bármelyik sérült, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz cseréjéhez .
- Ne terhelje túl a szivattyút. Csak a megadott üzemi paramétereken belül üzemeltethető biztonságosan. Ne használjon elektromos berendezéseket más célra, mint amire tervezték.

Szervizelés

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával, hogy elkerülje a baleseteket és a berendezés károsodását a szakszerűtlen javítások miatt.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A MERÜLŐSZIVATTYÚHOZ

- Ne használja a szivattyút úszómedencékben, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében.
- Ne hagyja, hogy a szivattyú szárazon járjon .
- Mivel a szivattyú nagyon csendesen működik, rendszeresen ellenőrizze a működését, különösen tartályokban, víztározókban vagy kutakban történő használat esetén.
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.
- A mellékelt fogantyú segítségével rögzítse és helyezze el a szivattyút egy kötéllel vagy kábellel.

Felhasználási terület

- Ez az őrlőszivattyú szuszpendált szilárd anyagokat tartalmazó szennyvíz szivattyúzására szolgál tartályokból, pincékből, garázsokból, úszómedencékből, valamint kisebb mezőgazdasági öntözési vagy kertészeti alkalmazásokhoz.
- Ne használja a terméket szénhidrogének, például üzemanyagok, olajok vagy oldószerek szivattyúzására
- A speciális járókerék-kialakítás és a csiszolómechanizmus nagy áramlási teljesítményt biztosít, miközben megakadályozza a szivattyú eltömődését és idő előtti kopását.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! A szivattyút robbanásveszélyes anyagoktól, szilárd részecskéktől vagy rostoktól mentes, legfeljebb 1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz, valamint kémiailag nem agresszív folyadékok szállítására tervezték és gyártották.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA ÜZEMELÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZIVATTYÚT, ÉS AZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRDEKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítási, telepítési vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a tápellátást.

ÚSZÓKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

A szivattyú indítási és leállítási szintjeit az úszókapcsoló és a rögzítési pontja közötti kábelszakasz hosszának változtatásával lehet beállítani.

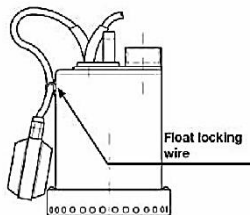
Győződjön meg arról, hogy az úszókapcsoló működés közben szabadon mozoghat.

Állítsa be az úszókapcsoló leállítási helyzetét úgy, hogy a szivattyúház soha ne maradjon a vízszint felett .

KÉZI MOTOR MŰKÖDÉS ELLENŐRZÉSE

Ha a szivattyú nem működik az úszókapcsoló aktiválásakor, ellenőrizni kell a mozgó alkatrészek működését:

- Válassza le a szivattyút az elektromos hálózatról.
- Helyezze a szivattyút vízszintes helyzetbe



- Távolítsa el a szívószűrőt és a diffúzort. Egy 13 mm-es villáskulccsal forgassa el a motor tengelyét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szerelje vissza a diffúzort és a szívószűrőt.

Munkaterület:

- Mielőtt a szivattyút üzemi helyzetébe merítené, győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék a telepítési helyen. Ha van ilyen, alaposan tisztítsa meg a területet .
- A szivattyúnak függőleges helyzetben kell működnie.
- A szivattyút legalább 1 méterrel az aljzat felszíne fölé kell helyezni, hogy az üledéklerakódások ne befolyásolják a megfelelő működést.
- A vízszint soha nem csökkenhet a szivattyúház szintje alá.
- **FAGYÁSVEZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten inaktív, ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a szivattyú belsejében, mivel a fagyás károsíthatja az alkatrészeit.

HIDRAULIKUS CSATLAKOZÁS

- A szivattyút merev vagy rugalmas fém vagy műanyag csövekkel kell csatlakoztatni.
- A teljesítményvesztés és az eltömődés elkerülése érdekében ajánlott legalább a szivattyú kimeneti átmérőjével megegyező belső átmérőjű csöveket használni.
- A telepítési hely méreteit a becsült vízmennyiség és a szivattyú áramlási sebessége alapján kell kiszámítani, hogy elkerüljük a túlzott indítási/leállítási ciklusokat.
- A motor túlmelegedésének elkerülése érdekében a szivattyút óránként nem szabad 30-nál több indítási ciklusnak kitenni.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörre csatlakoztassa.
- Ezek az egyfázisú motoros szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózati áramforráshoz csatlakoztathatók.



FIGYELEM! Motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után automatikusan újraindul, felhasználói beavatkozás nélkül.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt bármilyen munkát végezne a berendezésen, válassza le az elektromos hálózatról .

Tisztító járókerék

Ha a szivattyú belsejében túlzott mennyiségű szilárd lerakódás halmozódik fel, az alábbiak szerint járjon el:

1. Vegye ki a szívóegységet a szivattyú belsejéből.
2. Tisztítsa meg a járókereket tiszta vízzel.

Ne helyezze vagy támassza a szivattyút a járókerékre!

3. Szerelje vissza az összes alkatrészt fordított sorrendben.

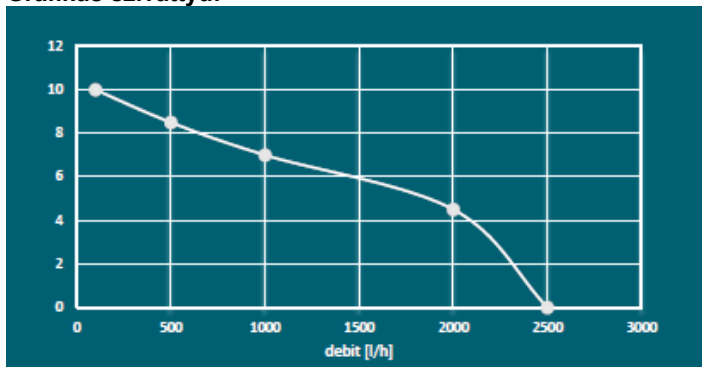
NE használjon oldószereket (például kőolajtermékeket, üzemanyagokat, alkoholt vagy hasonló anyagokat), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

A berendezést hosszú élettartamra tervezték, minimális karbantartási igény mellett.

Nincs szükség további kenésre, mivel az összes mozgó alkatrészt a gyártás során felvitt hosszú élettartamú kenőanyagokkal kenjük.

Grafikus szivattyú:



Tárolás

- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, tiszta, száraz, por- és túlzott rezgésmentes környezetben tárolja, kerülve a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékleteket.
- Óvja a szivattyút a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.

GARANCIA

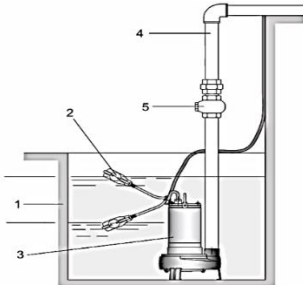
A jótállás a gyártási hibákra és az anyaghibákra vonatkozik, kivéve, de nem kizárólagosan:

- A rendszeres használatból eredő normál kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek (szénkefék, csapágyak, kábelek stb.) és tartozékok,
- A nem megfelelő üzemeltetés, karbantartás, tárolás, a berendezés jogosulatlan módosítása vagy szállítási költségek által okozott hibák.
- A berendezés nem megfelelő használatából vagy üzemeltetéséből eredő anyagi károk és személyi sérülések.
- Folyadékok, túlzott por bejutása, szándékos rongálás, nem rendeltetésszerű használat vagy a berendezés nem rendeltetésszerű célra történő üzemeltetése által okozott károk.

Műszaki segítségnyújtás

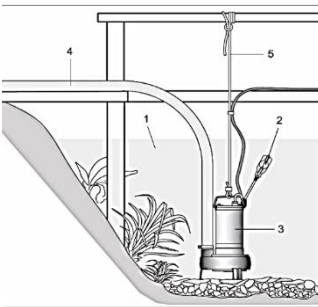
Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szivattyú nem indul el	Áramellátási hiba	Ellenőrizze a tápkábelt és a tápegységet
	Az úszókapcsoló nem aktiválódik	Állítsa az úszókapcsolót magasabb állásba
A szivattyú nem szállít vizet	Eldugult beömlőnyílások	Tisztítsa meg a beömlőnyílásokat.
	Eldugult lefolyócső	Távolítsa el az eltömődést, és állítsa be a tömlő helyzetét.
A szivattyú nem áll le.	Az úszókapcsoló nem tud eléggé lemozdulni	Helyezze át a szivattyút, és állítsa be az úszókapcsolót úgy, hogy szabadon mozoghasson.
A szivattyú rövid munkaidő után leáll.	Túl magas a víz hőmérséklete	Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 40°C-ot
	Túlzottan szennyezett víz, magas szennyeződési koncentrációval	Tisztítsa meg a szivattyút és a tartályt vagy a szivattyúakna alját

ÖSSZESZERELÉSI PÉLDÁK



Szennyvízszivattyú telepítése betontartályba:
Legenda:

1. Tartály
2. Úszókapcsoló
3. Szennyvízszivattyú
4. Szivattyú nyomócső
5. Visszacsapó szelep



Szennyvízszivattyú telepítése tóba
Legenda:

1. Tó
2. Úszókapcsoló
3. Szennyvízszivattyú
4. Szivattyú nyomócsőve
5. Biztonsági kötél.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

εξαρτήματα

1. Κάλυψη
2. Επίπλευση
3. Έξοδος εκκένωσης
4. Μύλος
5. Κάλυμμα περιβλήματος αντλίας
6. Λαβή



Τεχνικά δεδομένα

Κώδικας	683310
Τάση / Συχνότητα	230-240V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς	1100W
Μέγιστος ρυθμός ροής	250 λίτρα/λεπτό
Θερμοκρασία ΠΕΥΣΤΟ	4° – 50° C
Μέγιστο βάθος βύθισης	5 μέτρα
Μέγιστο ύψος άντλησης	10 μ.
Διάμετρος σύνδεσης εκκένωσης	2"
Μέγιστη διάμετρος σωματιδίων	10 χιλιοστά
Βάρος	~14,5 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Μέτρα ασφαλείας κατά τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της αντλίας.



Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς !

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας της αντλίας.
- Μην μεταφέρετε την αντλία από το καλώδιο τροφοδοσίας της και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να την αποσυνδέσετε από την ηλεκτρική πρίζα .
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας της αντλίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και οποιαδήποτε πηγή υπερβολικής θερμότητας .
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν κάποιο από τα δύο είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση .
- Μην υπερφορτώνετε την αντλία. Μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια μόνο εντός των καθορισμένων παραμέτρων λειτουργίας της. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.

Εξυπηρέτηση

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, για την αποφυγή ατυχημάτων και ζημιών στον εξοπλισμό που προκύπτουν από ακατάλληλες επισκευές.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΒΥΘΙΖΟΜΕΝΗ ΑΝΤΛΙΑ

- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άτομα σε άμεση γειτνίαση με την αντλία.
- Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς νερό .
- Δεδομένου ότι η αντλία λειτουργεί πολύ αθόρυβα, παρακολουθείτε τακτικά τη λειτουργία της, ειδικά όταν χρησιμοποιείται σε δεξαμενές, ταμιευτήρες ή πηγάδια.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη λαβή για να ασφαλίσετε και να τοποθετήσετε την αντλία με ένα σχοινί ή καλώδιο.

Πεδίο χρήσης

- Αυτή η αντλία άλεσης έχει σχεδιαστεί για την άντληση λυμάτων που περιέχουν αιωρούμενα στερεά από δεξαμενές, υπόγεια, γκαράζ, πισίνες και για μικρές γεωργικές εφαρμογές άρδευσης ή κηπουρικής.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για την άντληση υδρογονανθράκων όπως καύσιμα, έλαια ή διαλύτες.
- Ο ειδικός σχεδιασμός της πτερωτής και ο μηχανισμός λείανσης εξασφαλίζουν υψηλή απόδοση ροής, αποτρέποντας παράλληλα το φράξιμο και την πρόωρη φθορά της αντλίας.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την άντληση νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα έως 1 kg/dm³ και κινηματικό ιξώδες 1 mm²/s, καθώς και χημικά μη επιθετικών υγρών.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, εγκατάστασης ή συντήρησης

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΠΛΩΤΗΡΑ

Τα επίπεδα εκκίνησης και παύσης της αντλίας ρυθμίζονται αλλάζοντας το μήκος του τμήματος του καλωδίου μεταξύ του πλωτηροδιακόπτη και του σημείου στερέωσής του.

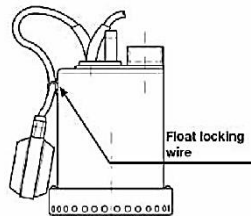
Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης πλωτήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα κατά τη λειτουργία.

Ρυθμίστε τη θέση διακοπής του πλωτηροδιακόπτη έτσι ώστε το σώμα της αντλίας να μην παραμένει ποτέ πάνω από τη στάθμη του νερού .

ΕΛΕΓΧΟΣ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Εάν η αντλία δεν λειτουργεί όταν είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης πλωτήρα, πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργικότητα των κινούμενων μερών:

- Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε την αντλία σε οριζόντια θέση
- Αφαιρέστε το φίλτρο αναρρόφησης και τον διαχύτη. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 13 mm, περιστρέψτε τον άξονα του κινητήρα δεξιόστροφα.
- Επανατοποθετήστε τον διαχύτη και το φίλτρο αναρρόφησης.



Χώρος εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την αντλία στη θέση λειτουργίας της, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα στο σημείο εγκατάστασης. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε σχολαστικά την περιοχή .
- Η αντλία πρέπει να λειτουργεί σε κατακόρυφη θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 1 m πάνω από την επιφάνεια του πυθμένα για να αποτρέψετε την επήρεια ιζημάτων που επηρεάζουν την ορθή λειτουργία.
- Η στάθμη του νερού δεν πρέπει ποτέ να πέφτει κάτω από το σώμα της αντλίας.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ!** Εάν η αντλία παραμείνει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει απομείνει νερό στο εσωτερικό της, καθώς το πάγωμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματά της.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε την αντλία χρησιμοποιώντας άκαμπτες ή εύκαμπτες μεταλλικές ή πλαστικές σωληνώσεις.
- Συνιστάται η χρήση σωληνώσεων με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με τη διάμετρο της εξόδου της αντλίας, για την αποφυγή απωλειών απόδοσης και απόφραξης.
- Οι διαστάσεις του χώρου εγκατάστασης πρέπει να υπολογίζονται σύμφωνα με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και την παροχή της αντλίας, ώστε να αποφεύγονται οι υπερβολικοί κύκλοι εκκίνησης/διακοπής.
- Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι μονοφασικές αντλίες κινητήρα είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία υπερφόρτωσης και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο τροφοδοσίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία θα σταματήσει αυτόματα. Μόλις κρυώσει, θα επανεκκινηθεί αυτόματα χωρίς καμία παρέμβαση του χρήστη.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος .

Καθαρισμός πτερωτής

Εάν συσσωρευτούν υπερβολικά στερεά ιζήματα μέσα στην αντλία, προχωρήστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε το συγκρότημα αναρρόφησης από το εσωτερικό της αντλίας.
2. Καθαρίστε την πτερωτή με καθαρό νερό.

Μην τοποθετείτε ή ακουμπάτε την αντλία πάνω στην πτερωτή!

3. Επανασυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα με την αντίστροφη σειρά.

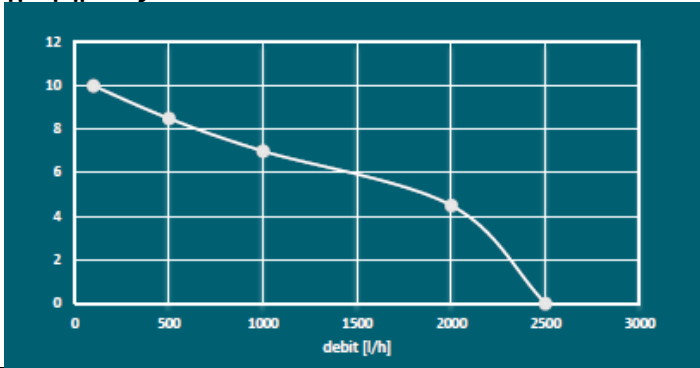
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως προϊόντα πετρελαίου, καύσιμα, αλκοόλ ή παρόμοιες ουσίες), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά εξαρτήματα.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια ζωής με ελάχιστες απαιτήσεις συντήρησης.

Δεν απαιτείται πρόσθετη λίπανση, καθώς όλα τα κινούμενα εξαρτήματα λιπαίνονται με λιπαντικά μακράς διάρκειας που εφαρμόζονται κατά την κατασκευή.

γραφήματος :



Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε σημείο που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε καθαρό και ξηρό περιβάλλον απαλλαγμένο από σκόνη και υπερβολικούς κραδασμούς, αποφεύγοντας εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από το άμεσο ηλιακό φως και, όποτε είναι δυνατόν, φυλάξτε την σε σκοτεινό μέρος.

ΕΓΓΥΗΣΗ

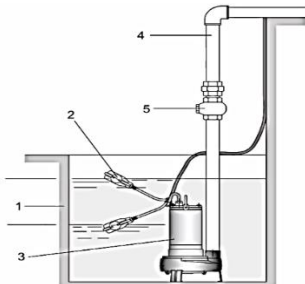
Η εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττώματα υλικών, εκτός, ενδεικτικά:

- Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω τακτικής χρήσης (ψήκτρες άνθρακα, ρουλεμάν, καλώδια κ.λπ.) και αξεσουάρ,
- Ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλη λειτουργία, συντήρηση, αποθήκευση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό ή κόστος μεταφοράς.
- Υλικές ζημιές και τραυματισμοί που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή λειτουργία του εξοπλισμού.
- Ζημιές που προκαλούνται από υγρά, υπερβολική εισροή σκόνης, σκόπιμη ζημιά, κακή χρήση ή λειτουργία για σκοπούς για τους οποίους ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί.

Τεχνική βοήθεια

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Η αντλία δεν ξεκινά	Διακοπή τροφοδοσίας	Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και την παροχή ρεύματος
	Ο διακόπτης πλεύσης δεν ενεργοποιείται	Ρυθμίστε τον διακόπτη πλεύσης σε υψηλότερη θέση
Η αντλία δεν παρέχει νερό	Φραγμένα ανοίγματα εισόδου	Καθαρίστε τα ανοίγματα εισόδου.
	Φραγμένος σωλήνας εκκένωσης	Αφαιρέστε το μπλοκάρισμα και διορθώστε τη θέση του σωλήνα.
Η αντλία δεν σταματά.	Ο διακόπτης πλεύσης δεν μπορεί να κινηθεί επαρκώς προς τα κάτω	Επανατοποθετήστε την αντλία και ρυθμίστε τον πλωτήροδιακόπτη έτσι ώστε να μπορεί να κινείται ελεύθερα
Η αντλία σταματά μετά από σύντομο χρονικό διάστημα λειτουργίας.	Η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού δεν υπερβαίνει τους 40°C
	Υπερβολικά μολυσμένο νερό με υψηλή συγκέντρωση ακαθαρσιών	Καθαρίστε την αντλία και τον πάτο της δεξαμενής ή του φρεατίου

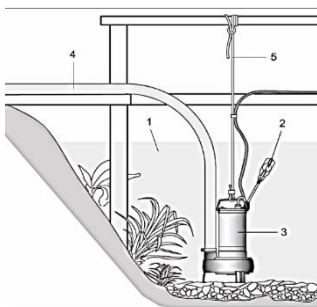
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



Εγκατάσταση Αντλίας Λυμάτων σε Δεξαμενή από Σκυρόδεμα:

Θρύλος:

1. Δεξαμενή
2. Διακόπτης πλεύσης
3. Αντλία λυμάτων
4. Σωλήνας εκκένωσης αντλίας
5. Βαλβίδα ελέγχου



Εγκατάσταση αντλίας οικιακών λυμάτων σε λίμνη

Θρύλος:

1. Λίμνη
2. Διακόπτης πλεύσης
3. Αντλία λυμάτων
4. Σωλήνας εκκένωσης αντλίας
5. Σχοινί ασφαλείας.



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

КОМПОНЕНТИ

1. Покрийте
2. Плуване
3. Изпускателен отвор
4. Мелница
5. Капак на корпуса на помпата
6. Дръжка



Технически данни

Код	683310
Напрежение / Честота	230-240V ~ 50Hz
Номинална мощност	1100W
Максимален дебит	250 л/мин
Температура на течността	4° – 50° C
Максимална дълбочина на потапяне	5 м
Максимална височина на изпомпване	10 м
Диаметър на изпускателната връзка	2"
Максимален диаметър на частиците	10 мм
Тегло	~14,5 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

Мерки за безопасност по време на работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги се уверявайте, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на помпата.



Използвайте само правилно заземени електрически контакти, които отговарят на приложимите електрически разпоредби !

- Не усуквайте захранващия кабел на помпата.
- Не носете помпата за захранващия кабел и не дърпайте захранващия кабел, за да я изключите от електрическия контакт .
- Дръжте захранващия кабел на помпата далеч от източници на топлина, масло, грес, остри предмети и всякакви източници на прекомерна топлина .
- Редовно проверявайте щепсела и захранващия кабел. Ако някой от тях е повреден, свържете се с квалифициран електротехник за подмяна .
- Не претоварвайте помпата. Тя може да работи безопасно само в рамките на посочените

работни параметри. Не използвайте електрическо оборудване за цели, различни от тези, за които е проектирано.

Сервизно обслужване

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, използващ оригинални резервни части и аксесоари, за да се предотвратят инциденти и повреди на оборудването в резултат на неправилен ремонт.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПОТОПЯЕМАТА ПОМПА

- Не използвайте помпата в плавни басейни, езера или резервоари, където в непосредствена близост до нея има хора.
- Не позволявайте помпата да работи на сухо .
- Тъй като помпата работи много тихо, редовно следете работата ѝ, особено когато се използва в резервоари, резервоари или кладенци.
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал.
- Използвайте предоставената дръжка, за да закрепите и позиционирате помпата с въже или кабел.

Област на употреба .

- Тази помпа с режещ механизъм е предназначена за изпомпване на отпадъчни води, съдържащи суспендирани твърди частици, от резервоари, мазета, гаражи, басейни, както и за малки селскостопански напоителни или градинарски приложения.
- Не използвайте продукта за изпомпване на въгледороди като горива, масла или разтворители.
- Специалният дизайн на работното колело и механизмът за смилане осигуряват висока производителност на потока, като същевременно предотвратяват запушване и преждевременно износване на помпата.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и произведена за изпомпване на вода, свободна от експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност до 1 kg/dm³ и кинематичен вискозитет 1 mm²/s, както и химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ПОМПАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете захранването, преди да извършвате каквито и да е операции по регулиране, монтаж или поддръжка

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОПЛАВКОВИЯ ПРЕВКЛЮЧВАЧ

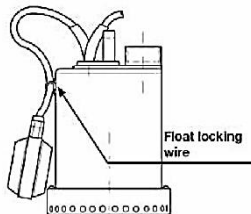
на стартиране и спиране на помпата се регулират чрез промяна на дължината на кабелната секция между поплавъчния превключвател и точката му на закрепване.

Уверете се, че поплавъчният превключвател може да се движи свободно по време на работа.

Регулирайте положението на поплавъчния превключвател така, че корпусът на помпата никога да не остава над нивото на водата .

ПРОВЕРКА НА РЪЧНАТА РАБОТА НА ДВИГАТЕЛЯ

Ако помпата не работи, когато поплавъчният превключвател е активиран, трябва да се провери функционалността на движещите се части:



- Изключете помпата от електрическото захранване.
- Поставете помпата в хоризонтално положение
- Свалете смукателния филтър и дифузера. С помощта на 13 мм гаечен ключ завъртете вала на двигателя по посока на часовниковата стрелка.
- Монтирайте отново дифузера и смукателния филтър.

Работна зона:

- Преди да потопите помпата в работно положение, уверете се, че на мястото на монтаж няма пясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете старателно зоната.
- Помпата трябва да работи във вертикално положение.
- Поставете помпата на поне 1 м над долната повърхност, за да предотвратите отлагането на утайки, които да повлияят на правилната ѝ работа.
- Нивото на водата никога не трябва да пада под корпуса на помпата.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ!** Ако помпата остане неактивна при температури под 0°C, уверете се, че вътре не е останала остатъчна вода, тъй като замръзването може да повреди компонентите ѝ.

ХИДРАВЛИЧНА ВРЪЗКА

- Свържете помпата с помощта на твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчително е да се използват тръби с вътрешен диаметър, поне равен на диаметъра на изхода на помпата, за да се избегнат загуби на производителност и запушване.
- Размерите на мястото за монтаж трябва да се изчислят според очаквания обем на водата и дебита на помпата, за да се избегнат прекомерни цикли на стартиране/спиране.
- Помпата не трябва да се подлага на повече от 30 цикъла на стартиране на час, за да се предотврати прегряване на двигателя.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СВЪРЗКА

- Препоръчително е помпата да се свърже към специална електрическа верига.
- Тези еднофазни моторни помпи са оборудвани с термична защита от претоварване и могат да бъдат свързани директно към електрическата мрежа.



ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата ще спре автоматично. След като се охлади, тя ще се рестартира автоматично без намеса на потребителя.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършите каквато и да е работа по оборудването, изключете го от електрическото захранване.

Почистване на работното колело

Ако вътре в помпата се натрупат прекомерни твърди отлагания, процедурирайте както следва:

1. Извадете смукателния модул от вътрешността на помпата.

2. Почистете работното колело с чиста вода.

Не поставяйте и не опирайте помпата върху работното колело!

3. Сглобете всички компоненти в обратен ред.

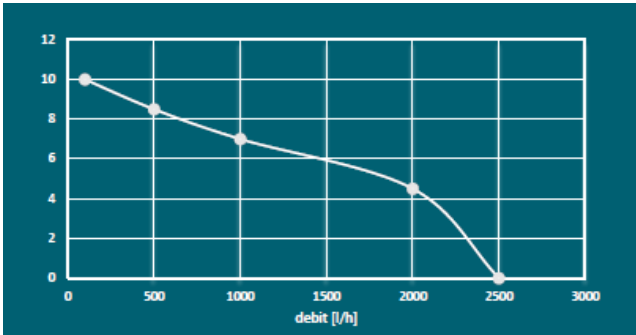
НЕ използвайте разтворители (като петролни продукти, горива, алкохол или подобни вещества), тъй като те могат да повредят пластмасовите компоненти.

Поддръжка

Оборудването е проектирано за дълъг експлоатационен живот с минимални изисквания за поддръжка.

Не е необходимо допълнително смазване, тъй като всички движещи се компоненти са смазани с дълготрайни смазочни материали, нанесени по време на производството.

Графична помпа:



Съхранение

- Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и сигурна позиция, в чиста и суха среда без прах и прекомерни вибрации, като избягвате изключително високи или ниски температури.
- Пазете помпата от пряка слънчева светлина и, когато е възможно, я съхранявайте на тъмно място.

ГАРАНЦИЯ

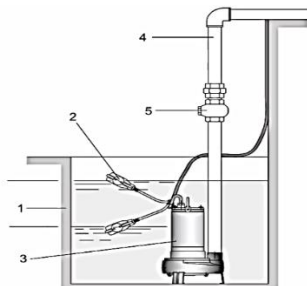
Гаранцията покрива производствени дефекти и дефекти на материалите, с изключение, но не само:

- Компоненти, подложени на нормално износване в резултат на редовна употреба (въглеродни четки, лагери, кабели и др.) и аксесоари,
- Дефекти, причинени от неправилна експлоатация, поддръжка, съхранение, неоторизирани модификации на оборудването или транспортни разходи.
- Имуществени щети и телесни повреди, произтичащи от неправилна употреба или експлоатация на оборудването.
- Повреди, причинени от течности, прекомерно проникване на прах, умишлено повреждане, неправилна употреба или експлоатация за цели, за които оборудването не е проектирано.

Техническа помощ

Проблем	Възможна причина	Решение
Помпата не стартира	Повреда в захранването	Проверете захранващия кабел и захранването
	Поплавъчният превключвател не се активира	Регулирайте поплавъчния превключвател на по-висока позиция
Помпата не подава вода	Запушени входни отвори	Почистете входните отвори.
	Запушен изпускателен маркуч	Отстранете запушването и коригирайте позицията на маркуча.
Помпата не спира.	Поплавъчният превключвател не може да се премести достатъчно надолу	Препозиционирайте помпата и регулирайте поплавъчния превключвател така, че да може да се движи свободно
Помпата спира след кратък период на работа	Температурата на водата е твърде висока	Уверете се, че температурата на водата не надвишава 40°C
	Прекомерно замърсена вода с висока концентрация на примеси	Почистете помпата и дъното на резервоара или шахтата

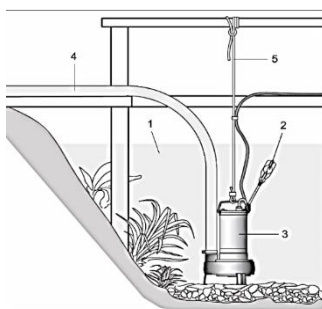
ПРИМЕРИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ



Монтаж на помпа за битова канализация в бетонен резервоар:

Легенда:

1. Резервоар
2. Поплавъчен превключвател
3. Помпа за отпадъчни води
4. Изпускателна тръба на помпата
5. Възвратен клапан



Монтаж на помпа за битова канализация в езеро

Легенда:

1. Езеро
2. Поплавъчен превключвател
3. Помпа за отпадъчни води
4. Изпускателна тръба на помпата
5. Предпазително въже.



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Komponenten

1. Deckblatt
2. Schwimmen
3. Auslass
4. Schleifmaschine
5. Pumpengehäusedeckel
6. Griff



Technische Daten

Code	683310
Spannung / Frequenz	230–240 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1100 W
Maximaler Durchfluss	250 l/min
Temperatur der Flüssigkeit	4° – 50° C
Maximale Eintauchtiefe	5 m
Maximale Förderhöhe	10 m
Auslassanschlussdurchmesser	2"
Maximaler Partikeldurchmesser	10 mm
Gewicht	~14,5 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTRISCHE GERÄTE

Sicherheitsmaßnahmen während des Betriebs



WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild der Pumpe angegebenen Spannung entspricht.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß geerdete Steckdosen, die den geltenden Elektrovorschriften entsprechen !

- Das Netzkabel der Pumpe darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie die Pumpe nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um sie von der Steckdose zu trennen .
- Halten Sie das Netzkabel der Pumpe von Wärmequellen, Öl, Fett, scharfen Gegenständen und jeglicher übermäßigen Wärmequelle fern .
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Netzkabel. Sollte eines der beiden beschädigt sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um es austauschen zu lassen .
- Die Pumpe darf nicht überlastet werden. Sie darf nur innerhalb ihrer spezifizierten Betriebsparameter sicher betrieben werden. Elektrische Geräte dürfen nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.

Service

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden, um Unfälle und Geräteschäden durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE TAUCHPUMPE

- Die Pumpe darf nicht in Schwimmbecken, Teichen oder Tanks verwendet werden, in denen sich Personen in unmittelbarer Nähe der Pumpe aufhalten.
- Die Pumpe darf nicht trocken laufen .
- Da die Pumpe sehr leise arbeitet, sollte ihr Betrieb regelmäßig überwacht werden, insbesondere bei Verwendung in Tanks, Reservoirs oder Brunnen.
- Die Installation der Pumpe muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Griff, um die Pumpe mit einem Seil oder Kabel zu sichern und zu positionieren.

Anwendungsgebiet

- Diese Zerkleinerungspumpe ist für das Abpumpen von Abwasser mit Schwebstoffen aus Tanks, Kellern, Garagen, Schwimmbecken sowie für kleinere landwirtschaftliche Bewässerungs- oder Gartenbauanwendungen konzipiert.
- Das Produkt darf nicht zum Pumpen von Kohlenwasserstoffen wie Kraftstoffen, Ölen oder Lösungsmitteln verwendet werden.
- Die spezielle Laufradkonstruktion und der Schleifmechanismus gewährleisten eine hohe Förderleistung und verhindern gleichzeitig Verstopfungen und vorzeitigen Verschleiß der Pumpe.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Pumpe ist für das Pumpen von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von bis zu 1 kg/dm³ und einer kinematischen Viskosität von 1 mm²/s sowie von chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten ausgelegt und hergestellt.

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DIE PUMPE SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR INSPEKTION UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER.



WARNUNG! Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Justierungs-, Installations- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Schwimmerschaltereinstellung

Die Start- und Stoppegel der Pumpe werden durch Ändern der Länge des Kabelabschnitts zwischen dem Schwimmerschalter und seinem Befestigungspunkt eingestellt.

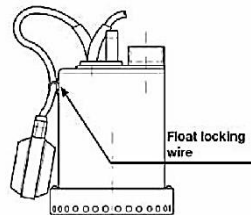
Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmerschalter während des Betriebs frei bewegen kann.

Stellen Sie die Stopposition des Schwimmerschalters so ein, dass das Pumpengehäuse niemals über dem Wasserspiegel bleibt .

ÜBERPRÜFUNG DER MANUELLEN MOTORFUNKTION

Wenn die Pumpe bei Betätigung des Schwimmerschalters nicht funktioniert, muss die Funktionsfähigkeit der beweglichen Teile überprüft werden:

- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
- Platzieren Sie die Pumpe in horizontaler Position.
- Saugfilter und Diffusor entfernen. Mit einem 13-mm-Maulschlüssel die Motorwelle im Uhrzeigersinn drehen.



- Bauen Sie den Diffusor und den Saugfilter wieder ein.

Arbeitsbereich:

- Vor dem Einbau der Pumpe in ihre Betriebsposition ist sicherzustellen, dass sich am Aufstellungsort kein Sand oder feste Ablagerungen befinden. Falls vorhanden, muss der Bereich gründlich gereinigt werden .
- Die Pumpe muss in vertikaler Position betrieben werden.
- Positionieren Sie die Pumpe mindestens 1 m über dem Boden, um zu verhindern, dass sich Sedimentablagerungen bilden und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Der Wasserstand darf niemals unter den Pumpenkörper sinken.
- **GEFAHR DURCH EISKALTUNG!** Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0 °C inaktiv bleibt, stellen Sie sicher, dass sich kein Restwasser in der Pumpe befindet, da Frost die Bauteile beschädigen kann.

HYDRAULISCHE ANSCHLUSS

- Schließen Sie die Pumpe mit starren oder flexiblen Metall- oder Kunststoffrohren an.
- Es wird empfohlen, Rohrleitungen mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens dem Pumpenauslassdurchmesser entspricht, um Leistungsverluste und Verstopfungen zu vermeiden.
- Die Abmessungen des Installationsortes müssen entsprechend dem geschätzten Wasservolumen und der Pumpenfördermenge berechnet werden, um übermäßige Start-/Stopp-Zyklen zu vermeiden.
- Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, sollte die Pumpe nicht mehr als 30 Startzyklen pro Stunde ausgesetzt werden.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
- Diese Einphasenmotorpumpen sind mit einem thermischen Überlastschutz ausgestattet und können direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.



ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingreifen des Benutzers erforderlich ist.

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor Beginn jeglicher Arbeiten an dem Gerät muss dieses vom Stromnetz getrennt werden .

Reinigungslaufrad

Sollten sich übermäßig viele Feststoffablagerungen im Inneren der Pumpe ansammeln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Die Saugvorrichtung aus dem Inneren der Pumpe entfernen.
2. Reinigen Sie das Laufrad mit sauberem Wasser.

Die Pumpe darf nicht auf dem Laufrad platziert oder abgestellt werden!

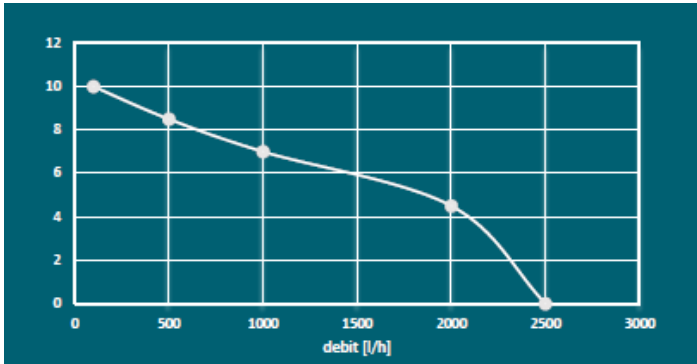
3. Bauen Sie alle Komponenten in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdölprodukte, Kraftstoffe, Alkohol oder ähnliche Substanzen), da diese die Kunststoffkomponenten beschädigen können.

Wartung

Die Geräte wurden für eine lange Lebensdauer bei minimalem Wartungsaufwand konzipiert. Eine zusätzliche Schmierung ist nicht erforderlich, da alle beweglichen Teile mit langlebigen Schmierstoffen geschmiert werden, die während der Fertigung aufgebracht werden.

Graphpumpe :



Lagerung

- Lagern Sie die Pumpe an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, in einer sauberen und trockenen Umgebung, die frei von Staub und übermäßigen Vibrationen ist. Vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie die Pumpe vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie sie nach Möglichkeit an einem dunklen Ort.

GARANTIE

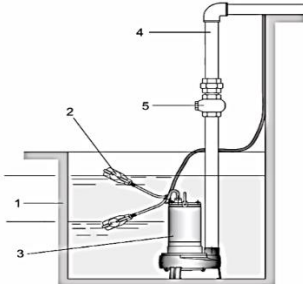
Die Garantie deckt Herstellungsfehler und Materialmängel ab, mit Ausnahme, aber nicht beschränkt auf:

- Bauteile, die dem normalen Verschleiß durch regelmäßigen Gebrauch unterliegen (Kohlebürsten, Lager, Kabel usw.) und Zubehör,
- Mängel, die durch unsachgemäße Bedienung, Wartung, Lagerung, unbefugte Änderungen am Gerät oder Transportkosten verursacht wurden.
- Sachschäden und Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung des Geräts entstehen.
- Schäden durch Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Beschädigung, Missbrauch oder Betrieb zu Zwecken, für die das Gerät nicht konstruiert wurde.

Technische Unterstützung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Pumpe startet nicht	Stromausfall	Überprüfen Sie das Netzkabel und das Netzteil.
	Schwimmerschalter schaltet nicht ein	Stellen Sie den Schwimmerschalter auf eine höhere Position ein.
Die Pumpe fördert kein Wasser	Verstopfte Einlassöffnungen	Reinigen Sie die Einlassöffnungen.
	Verstopfter Abflussschlauch	Beseitigen Sie die Verstopfung und korrigieren Sie die Schlauchposition.
Die Pumpe schaltet sich nicht ab.	Der Schwimmerschalter kann sich nicht ausreichend nach unten bewegen.	Positionieren Sie die Pumpe neu und justieren Sie den Schwimmerschalter so, dass er sich frei bewegen kann.
Die Pumpe stoppt nach kurzer Betriebszeit.	Wassertemperatur zu hoch	Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur 40 °C nicht überschreitet.
	Übermäßig verunreinigtes Wasser mit einer hohen Konzentration an Verunreinigungen	Reinigen Sie die Pumpe und den Boden des Tanks bzw. des Sumpfes.

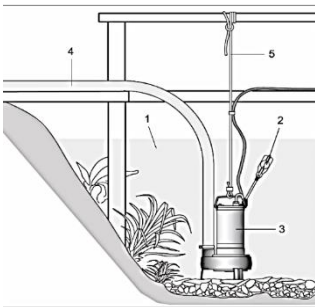
MONTAGEBEISPIELE



Einbau einer häuslichen Abwasserpumpe in einen Betontank:

Legende:

1. Panzer
2. Schwimmerschalter
3. Abwasserpumpe
4. Pumpenauslassrohr
5. Rückschlagventil



Installation einer häuslichen Abwasserpumpe in einem See

Legende:

1. See
2. Schwimmerschalter
3. Abwasserpumpe
4. Pumpenauslassrohr
5. Sicherheitsseil.



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

composants

1. Couverture
2. Flotteur
3. Sortie d'évacuation
4. Broyeur
5. Couvercle du carter de pompe
6. Poignée



Données techniques

Code	683310
Tension / Fréquence	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1100W
débit maximal	250 L/min
Température FLUIDE	4° – 50° °C
Profondeur d'immersion maximale	5 m
Hauteur de pompage maximale	10 m
diamètre du raccord de refoulement	2"
Diamètre maximal des particules	10 mm
Poids	~14,5 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avvertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

Mesures de sécurité pendant le fonctionnement



ATTENTION ! Assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.



Utilisez uniquement des prises électriques correctement mises à la terre et conformes aux réglementations électriques applicables !

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation de la pompe.
- Ne transportez pas la pompe par son cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour la débrancher de la prise électrique .
- Tenez le câble d'alimentation de la pompe éloigné des sources de chaleur, d'huile, de graisse, d'objets pointus et de toute source de chaleur excessive .
- Inspectez régulièrement la prise et le câble d'alimentation. Si l'un ou l'autre est endommagé, contactez un électricien qualifié pour le faire remplacer .
- Ne surchargez pas la pompe. Son fonctionnement en toute sécurité est conditionné par le respect de ses paramètres de fonctionnement spécifiés. N'utilisez pas l'équipement électrique

à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Service

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé utilisant des pièces de rechange et des accessoires d'origine afin d'éviter les accidents et les dommages matériels résultant de réparations incorrectes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LA POMPE SUBMERSIBLE

- N'utilisez pas la pompe dans les piscines, les étangs ou les réservoirs où des personnes se trouvent à proximité immédiate de la pompe.
- Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec .
- Étant donné que la pompe fonctionne très silencieusement, surveillez régulièrement son fonctionnement, notamment lorsqu'elle est utilisée dans des réservoirs, des cuves ou des puits.
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Utilisez la poignée prévue à cet effet pour fixer et positionner la pompe à l'aide d'une corde ou d'un câble.

Domaine d'utilisation

- Cette pompe broyeuse est conçue pour le pompage des eaux usées contenant des matières en suspension provenant de réservoirs, de sous-sols, de garages, de piscines, et pour de petites applications d'irrigation agricole ou de jardinage.
- N'utilisez pas ce produit pour le pompage d'hydrocarbures tels que les carburants, les huiles ou les solvants.
- La conception spéciale de la turbine et le mécanisme de broyage garantissent un débit élevé tout en empêchant le colmatage et l'usure prématurée de la pompe.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et fabriquée pour le pompage d'eau exempte de substances explosives, de particules solides ou de fibres, d'une densité allant jusqu'à 1 kg/dm³ et d'une viscosité cinématique de 1 mm²/s, ainsi que de liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA POMPE ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



AVERTISSEMENT ! Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération de réglage, d'installation ou de maintenance.

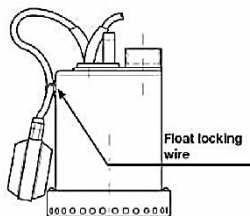
RÉGLAGE DU CONTACTEUR À FLOTTEUR

Les niveaux de démarrage et d'arrêt de la pompe sont ajustés en modifiant la longueur du tronçon de câble entre le flotteur et son point de fixation.

Assurez-vous que le flotteur puisse se déplacer librement pendant son fonctionnement.

Réglez la position d'arrêt du flotteur de manière à ce que le corps de la pompe ne reste jamais au-dessus du niveau de l'eau .

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT DU MOTEUR MANUEL



Si la pompe ne fonctionne pas lorsque le flotteur est activé, il faut vérifier le bon fonctionnement des pièces mobiles :

- Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.
- Placez la pompe en position horizontale.
- Retirez le filtre d'aspiration et le diffuseur. À l'aide d'une clé plate de 13 mm, tournez l'arbre du moteur dans le sens horaire.
- Réinstallez le diffuseur et le filtre d'aspiration.

Zone de travail :

- Avant d'immerger la pompe en position de fonctionnement, assurez-vous de l'absence de sable ou de sédiments solides sur le lieu d'installation. Le cas échéant, nettoyez soigneusement la zone .
- La pompe doit fonctionner en position verticale.
- Positionnez la pompe à au moins 1 m au-dessus du fond pour éviter que les dépôts de sédiments n'affectent son bon fonctionnement.
- Le niveau d'eau ne doit jamais descendre en dessous du corps de la pompe.
- **RISQUE DE GEL !** Si la pompe reste inactive à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau résiduelle à l'intérieur de la pompe, car le gel pourrait endommager ses composants.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

- Raccordez la pompe à l'aide de tuyaux rigides ou flexibles en métal ou en plastique.
- Il est recommandé d'utiliser une tuyauterie dont le diamètre intérieur est au moins égal au diamètre de sortie de la pompe afin d'éviter les pertes de performance et les obstructions.
- Les dimensions du site d'installation doivent être calculées en fonction du volume d'eau estimé et du débit de la pompe afin d'éviter des cycles de démarrage/arrêt excessifs.
- La pompe ne doit pas être soumise à plus de 30 cycles de démarrage par heure afin d'éviter la surchauffe du moteur.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
- Ces pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection contre les surcharges thermiques et peuvent être raccordées directement au réseau électrique.



ATTENTION ! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrêtera automatiquement. Une fois refroidie, elle redémarrera automatiquement sans intervention de l'utilisateur.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez-le de l'alimentation électrique .

Turbine de nettoyage

Si des dépôts solides excessifs s'accumulent à l'intérieur de la pompe, procédez comme suit :

1. Retirez le dispositif d'aspiration de l'intérieur de la pompe.
 2. Nettoyez la turbine à l'eau claire.
- Ne placez pas et ne posez pas la pompe sur la turbine !
3. Réassemblez tous les composants dans l'ordre inverse.

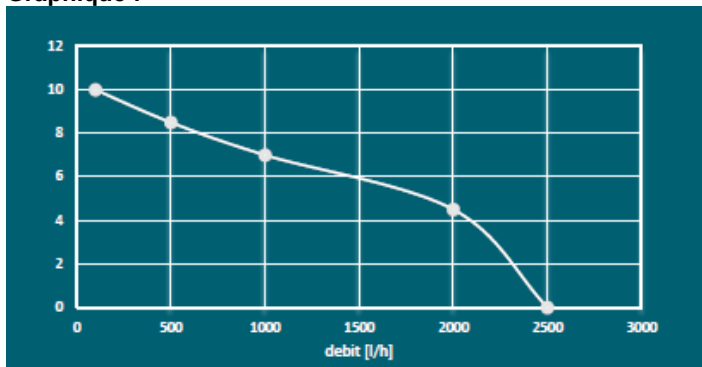
N'utilisez PAS de solvants (tels que des produits pétroliers, des carburants, de l'alcool ou des substances similaires), car ils pourraient endommager les composants en plastique.

Entretien

Cet équipement a été conçu pour une longue durée de vie et des besoins de maintenance minimaux.

Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire, car tous les composants mobiles sont lubrifiés avec des lubrifiants longue durée appliqués lors de la fabrication.

Graphique :



Stockage

- Rangez la pompe dans un endroit inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, dans un environnement propre et sec, à l'abri de la poussière et des vibrations excessives, en évitant les températures extrêmement élevées ou basses.
- Protégez la pompe de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-la dans un endroit sombre.

GARANTIE

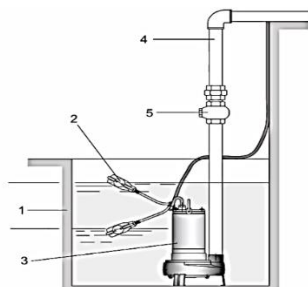
La garantie couvre les défauts de fabrication et les vices de matériaux, à l'exception, mais sans s'y limiter :

- Composants sujets à l'usure normale résultant d'une utilisation régulière (balais de charbon, roulements, câbles, etc.) et accessoires,
- Les défauts causés par une utilisation, un entretien, un stockage ou des modifications non autorisées de l'équipement, ou par les frais de transport.
- Dommages matériels et blessures corporelles résultant d'une utilisation ou d'un fonctionnement incorrect de l'équipement.
- Dommages causés par des liquides, une infiltration excessive de poussière, des dommages intentionnels, une mauvaise utilisation ou une utilisation à des fins pour lesquelles l'équipement n'a pas été conçu.

Assistance technique

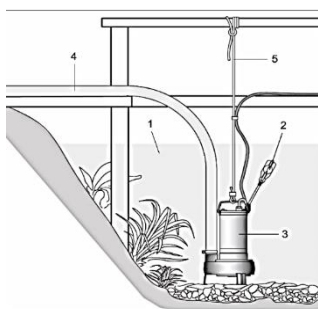
Problème	Cause possible	Solution
La pompe ne démarre pas.	panne de courant	Vérifiez le câble d'alimentation et l'alimentation.
	Le flotteur ne s'active pas	Réglez le commutateur à flotteur sur une position plus haute.
La pompe ne débite pas d'eau.	Orifices d'entrée obstrués	Nettoyez les ouvertures d'entrée.
	Tuyau de refoulement obstrué	Déboucher le tuyau et corriger sa position.
La pompe ne s'arrête pas.	Le flotteur ne peut pas descendre suffisamment.	Repositionnez la pompe et ajustez le flotteur pour qu'il puisse se déplacer librement.
La pompe s'arrête après une courte période de fonctionnement.	Température de l'eau trop élevée	Veillez à ce que la température de l'eau ne dépasse pas 40°C.
	Eau excessivement contaminée avec une forte concentration d'impuretés	Nettoyez la pompe et le fond du réservoir ou de la cuve.

EXEMPLES D'ASSEMBLAGE



Installation d'une pompe à eaux usées domestiques dans une cuve en béton :
Légende:

1. Réservoir
2. Interrupteur à flotteur
3. Pompe à eaux usées
4. Tuyau de refoulement de la pompe
5. Clapet anti-retour



Installation d'une pompe à eaux usées domestiques dans un lac
Légende:

1. Lac
2. Interrupteur à flotteur
3. Pompe à eaux usées
4. Tuyau de refoulement de la pompe
5. Corde de sécurité.



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

componentes

1. Capa
2. Flutuar
3. Saída de descarga
4. Moedor
5. Tampa da carcaça da bomba
6. Alça



Dados técnicos

Código	683310
Tensão/Frequência	230-240V ~ 50Hz
Poder nominal	1100W
Vazão máxima	250 L/min
Temperatura FLUIDO	4° – 50° C
Profundidade máxima de imersão	5m
altura máxima de bombeamento	10 m
Diâmetro da conexão de descarga	2"
diâmetro máximo da partícula	10 mm
Peso	~14,5 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

Medidas de segurança durante a operação



ATENÇÃO! Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação da bomba.



Utilize apenas tomadas elétricas devidamente aterradas e que estejam em conformidade com as normas elétricas aplicáveis !

- Não torça o cabo de alimentação da bomba.
- Não transporte a bomba pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-la da tomada elétrica .
- Mantenha o cabo de alimentação da bomba longe de fontes de calor, óleo, graxa, objetos pontiagudos e qualquer fonte de calor excessivo .
- Inspeccione regularmente a tomada e o cabo de alimentação. Se algum deles estiver danificado, entre em contato com um eletricista qualificado para a substituição .
- Não sobrecarregue a bomba. Ela só pode operar com segurança dentro dos parâmetros operacionais especificados. Não utilize equipamentos elétricos para fins diferentes daqueles para os quais foram projetados.

Manutenção

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando peças de reposição e acessórios originais, para evitar acidentes e danos ao equipamento resultantes de reparos inadequados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA A BOMBA SUBMERSÍVEL

- Não utilize a bomba em piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas nas imediações da bomba.
- Não deixe a bomba funcionar a seco.
- Como a bomba funciona de forma muito silenciosa, monitore regularmente seu funcionamento, especialmente quando usada em tanques, reservatórios ou poços.
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado.
- Utilize a alça fornecida para fixar e posicionar a bomba com uma corda ou cabo.

Campo de utilização

- Esta bomba trituradora foi projetada para bombear águas residuais contendo sólidos em suspensão de tanques, porões, garagens, piscinas e para pequenas aplicações de irrigação agrícola ou jardinagem.
- Não utilize o produto para bombear hidrocarbonetos como combustíveis, óleos ou solventes.
- O design especial do impulsor e o mecanismo de moagem garantem um alto desempenho de fluxo, evitando entupimentos e desgaste prematuro da bomba.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e fabricada para bombear água isenta de substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de até 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s, bem como líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A BOMBA IMEDIATAMENTE E CONTATE UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPARO.



ATENÇÃO! Desligue a alimentação elétrica antes de realizar qualquer ajuste, instalação ou manutenção.

AJUSTE DO INTERRUPTOR DE BÓIA

Os níveis de partida e parada da bomba são ajustados alterando-se o comprimento do trecho de cabo entre o interruptor de nível e seu ponto de fixação.

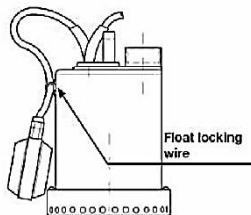
Certifique-se de que a chave de nível possa se mover livremente durante a operação.

Ajuste a posição de parada do interruptor de flutuação para que o corpo da bomba nunca permaneça acima do nível da água.

VERIFICAÇÃO DO FUNCIONAMENTO DO MOTOR MANUAL

Se a bomba não funcionar quando o interruptor de nível for acionado, o funcionamento das partes móveis deve ser verificado:

- Desligue a bomba da fonte de alimentação elétrica.
- Coloque a bomba na posição horizontal.
- Remova o filtro de sucção e o difusor. Usando uma chave de boca de 13 mm, gire o eixo do motor no sentido horário.
- Reinstale o difusor e o filtro de sucção.



Área de trabalho:

- Antes de submergir a bomba em sua posição de funcionamento, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos no local de instalação. Caso haja, limpe bem a área .
- A bomba deve operar na posição vertical.
- Posicione a bomba a pelo menos 1 m acima da superfície do fundo para evitar que o depósito de sedimentos afete o seu funcionamento adequado.
- O nível da água nunca deve ficar abaixo do corpo da bomba.
- **PERIGO DE CONGELAMENTO!** Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não haja água residual dentro da bomba, pois o congelamento pode danificar seus componentes.

CONEXÃO HIDRÁULICA

- Conecte a bomba usando tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se o uso de tubulações com diâmetro interno pelo menos igual ao diâmetro de saída da bomba para evitar perdas de desempenho e entupimento.
- As dimensões do local de instalação devem ser calculadas de acordo com o volume de água estimado e a vazão da bomba, a fim de evitar ciclos excessivos de partida/parada.
- A bomba não deve ser submetida a mais de 30 ciclos de partida por hora para evitar o superaquecimento do motor.

CONEXÃO ELÉTRICA

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico dedicado.
- Essas bombas com motor monofásico são equipadas com proteção contra sobrecarga térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.



ATENÇÃO! Em caso de **sobreaquecimento do motor**, a bomba irá **parar automaticamente**. Após **arrefecer**, irá **reiniciar automaticamente** sem qualquer intervenção do utilizador.

Limpeza e manutenção

ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer trabalho no equipamento, **desconecte-o da fonte de alimentação elétrica** .

Impulsor de limpeza

Caso haja acúmulo excessivo de depósitos sólidos dentro da bomba, proceda da seguinte forma:

1. Remova o conjunto de sucção de dentro da bomba.
 2. Limpe o impulsor com água limpa.
- Não coloque ou apoie a bomba sobre o impulsor!

3. Remonte todos os componentes na ordem inversa.

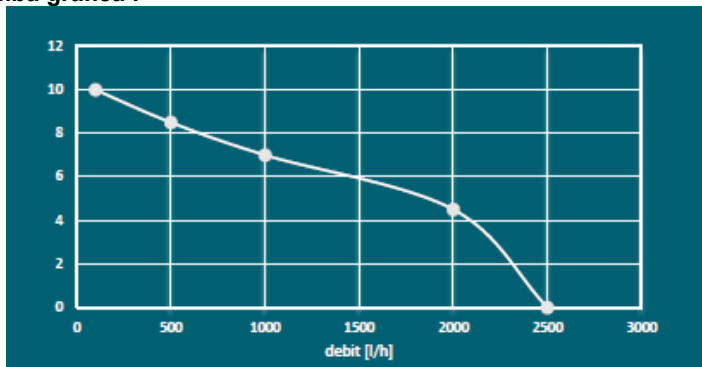
NÃO utilize solventes (como derivados de petróleo, combustíveis, álcool ou substâncias similares), pois eles podem danificar os componentes plásticos.

Manutenção

O equipamento foi projetado para uma longa vida útil com requisitos mínimos de manutenção.

Não é necessária lubrificação adicional, pois todos os componentes móveis são lubrificados com lubrificantes de longa duração aplicados durante a fabricação.

Bomba gráfica :



Armazenar

- Guarde a bomba em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em ambiente limpo e seco, livre de poeira e vibrações excessivas, evitando temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Proteja a bomba da luz solar direta e, sempre que possível, guarde-a em local escuro.

GARANTIA

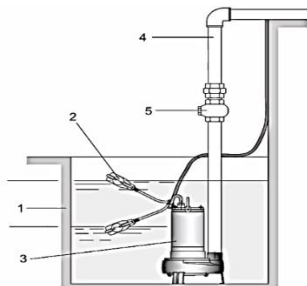
A garantia cobre defeitos de fabricação e falhas de material, exceto, mas não se limitando a:

- Componentes sujeitos a desgaste normal resultante do uso regular (escovas de carvão, rolamentos, cabos, etc.) e acessórios,
- Defeitos causados por operação, manutenção, armazenamento inadequados, modificações não autorizadas no equipamento ou custos de transporte.
- Danos materiais e lesões pessoais resultantes do uso ou operação inadequados do equipamento.
- Danos causados por líquidos, entrada excessiva de poeira, danos intencionais, uso indevido ou operação para fins para os quais o equipamento não foi projetado.

Assistência técnica

Problema	Possível causa	Solução
A bomba não liga.	Falha na fonte de alimentação	Verifique o cabo de alimentação e a fonte de alimentação.
	Interruptor de nível não está ativando	Ajuste a chave de nível para uma posição mais alta.
A bomba não fornece água.	Aberturas de entrada obstruídas	Limpe as aberturas de entrada.
	Mangueira de descarga obstruída	Remova a obstrução e corrija a posição da mangueira.
A bomba não para.	O interruptor de nível não consegue descer o suficiente.	Reposicione a bomba e ajuste a chave de nível para que ela possa se mover livremente.
A bomba para após um curto período de funcionamento.	Temperatura da água muito alta	Certifique-se de que a temperatura da água não ultrapasse 40°C.
	Água excessivamente contaminada com alta concentração de impurezas.	Limpe a bomba e o fundo do tanque ou reservatório.

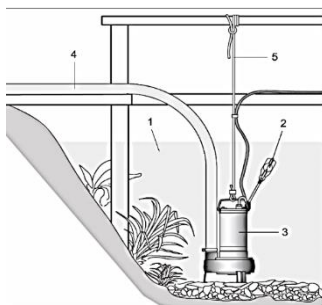
EXEMPLOS DE MONTAGEM



Instalação de uma bomba de águas residuais domésticas em um tanque de concreto:

Lenda:

1. Tanque
2. Interruptor de nível
3. Bomba de águas residuais
4. Tubo de descarga da bomba
5. Válvula de retenção



Instalação de uma bomba de águas residuais domésticas em um lago

Lenda:

1. Lago
2. Interruptor de nível
3. Bomba de águas residuais
4. Tubo de descarga da bomba
5. Corda de segurança.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.